

<https://philosophie.ac-creteil.fr/spip.php?article330>



Région académique  
ÎLE-DE-FRANCE



# langage

- BIBLIOTHEQUES NUMERIQUES
  - Ressources vidéos
- ressources vidéo et audio classées par notions
  - Le langage
  -



Date de mise en ligne : vendredi 30 janvier 2015

---

Copyright © La philosophie dans l'Académie de Créteil - Tous droits

réservés

---

## Le langage

### La poésie

- [ELUARD, LA POÉSIE EN LIBERTÉ](#) donné en visioconférence le 20 mars 2014  
par Jean-Pierre LANGEVIN, Professeur de littérature au lycée Jean-Pierre VERNANT de Sèvres :  
[documents1](#)  
[documents2](#)  
Projet Europe, Éducation, École
- Le langage poétique et le langage de l'image chez Eluard et Man Ray,  
donné en visioconférence interactive à Sèvres le 29 janvier 2015 par Jean-Pierre LANGEVIN,  
Professeur de littérature au Lycée Jean-Pierre VERNANT :  
[textes1](#)  
[textes2](#)

[Première partie : cours proprement dit](#)

[Deuxième partie : questions et discussion](#)

EEE

### L'écriture

- Cours de Jean-Pierre LANGEVIN et de Christine JAOUEN  
sur [LE TRAVAIL DE L'ÉCRITURE DANS MADAME BOVARY DE FLAUBERT](#)  
diffusé en visioconférence depuis le lycée J.-P. Vernant de Sèvres jeudi 18 décembre 2014 Projet Europe,  
Éducation, École :  
[textes](#)
- [Écrire sous le regard d'autrui : la dimension génétique dialogale de l'oeuvre proustienne](#)  
Françoise Leriche (univ. Grenoble III) 4 novembre 2006
- [Langage et politique](#)  
Cours interactif en visio-conférence enregistré le 15/03/2012  
Invité : Didier GUIMBAIL, Professeur au lycée Sonia Delaunay, à Villepreux

### La parole

- [Prendre la parole](#)  
Cours interactif en visio-conférence enregistré le 21/02/2013  
Invitée : Hélène DEVISSAGUET, Professeure en CPGE au lycée Condorcet, Paris
- [La parole agissante](#) par Catherine Clément, BNF, 2010  
Puisqu'il vient de disparaître, pensons avec lui. Personne mieux que Claude Lévi-Strauss n'a permis de  
comprendre l'action de la parole qui guérit sur le corps en souffrance. L'effi cacité symbolique, concept qu'il  
élabore dans les années cinquante pour rendre compte de la parole agissante à l'époque de son amitié avec  
Lacan, est comme neuf. Servons-nous en ! Il explique aussi bien la poésie de Rimbaud que les récentes  
avancées en neurophysiologie. Oui, la parole agit sur le corps.( présentation)

- [Entre parole et musique : les langages tambourinés d'Afrique Centrale](#) par Simha Arom CNRS  
Collège de France 16 octobre 2008
- [Capter la parole vive : la notation de la musique de la parole](#) par Roger Chartier  
16 octobre 2008 Collège de France
- [De la parole et du bruit : l'organisation de la compréhension orale](#) par Christian Lorenzi, ENS, CNRS, Université Paris Descartes  
17 octobre 2008, Collège de France
- [L'apprentissage du chant chez l'oiseau : l'importance des influences sociales](#) par Martine Hausberger,  
Université de Rennes  
17 octobre 2008, Collège de France
- [Parole, Parole, Parole](#) par Peter Szendy, Université Paris X Nanterre  
17 octobre 2008, Collège de France
- [Parole-chant : L'opéra](#) par Claude Hagège  
17 octobre 2008, Collège de France

LA PAROLE Philippe Fontaine 2016 EEE

1. [De la langue à la parole](#)

2. [Ce que parler veut dire](#)

[Dossier PDF](#)

### La traduction

#### [Pourquoi faire l'éloge de la traduction](#)

Conférence donnée par Barbara Cassin dans le cadre des Lundis de la philosophie.

" La traduction est une manière assez peu philosophique de produire ce après quoi nous ne cessons de courir aujourd'hui, à savoir du commun. Sa méthode n'est ni synthétique ni dialectique, opérations philosophiques habituelles pour "mettre ensemble". Elle navigue entre des isolats résistants, une oeuvre en langue telle qu'en elle-même, et son analogue dans une autre langue, ni tout à fait la même ni tout à fait une autre. Pour autant, elle ne produit pas un universel de surplomb, qui engloberait les différences comme le globish enveloppe et démobilise l'usage des cultures différentielles devenues d'exotiques idiotismes.

Je voudrais proposer un éloge de la traduction comme modèle politique. C'est une activité vieille comme le monde certes, mais que l'on considère généralement soit comme un indice de conjoncture, *translatio studiorum* - *translatio imperii*, donnez moi les chiffres des flux et je vous donnerai l'état du monde. Soit comme un indice : dites moi ce que vous pensez de la traduction et je vous dirai quel philosophe vous êtes. Je voudrais quant à moi me servir de la traduction comme d'un contre-imaginaire par rapport à ce que nous vivons au quotidien, un outil contemporain de culture et d'enseignement, bref comme une manière d'éduquer à la citoyenneté.

Je tenterais pour ce faire de réexaminer ce que j'appelle le "relativisme conséquent" à l'ère du post-truth."

#### [Problèmes théoriques de la traduction](#)

Marc De Launay

18/05/2015

Conférence donnée par Marc de Launay dans le cadre des Lundis de la philosophie. La traduction ne pose pas simplement des problèmes qui relèveraient de la linguistique ; on peut même constater que la réflexion sur la traduction a commencé ...

[La théorie interprétative de la traduction](#) â€” Izabella Badiu (univ. « Babes-Bolyai » de Cluj-Napoca)

[Langages du cerveau](#) â€” Emmanuel Dupoux (EHESS)

[Le langage et la logique](#) â€” Paul Egré (CNRS - Institut Jean Nicod)

[Le langage, le monde, l'universel](#) â€” Francis Wolff (ENS)

[Le phénomène de l'incompréhension](#) â€” Christian Berner (univ. Lille III)

[Les conséquences politiques de la diversité des langues en Europe](#) â€” Jan Sokol (univ. Prague)

[Logique et argumentation dans le langage : entre analytique et dialectique](#) â€” Ana Dimichkovska (univ. Skopje)

[Logique et langues naturelles](#) â€” Paul Egré (CNRS - Institut Jean Nicod)

[Après la crise : langage, réalité politique et rationalité](#)

Vladimir Gradev (univ. de Sofia) 11 juillet 2005

[Sens et contexte](#)

Benjamin Spector (ENS) 12 juillet 2005

[Réalité et langage](#)

Jocelyn Benoist (univ. Paris I) 15 juillet 2005

[La langue, le langage et le texte](#)

Mirna Velcic-Canivez (univ. Lille III) 16 juillet 2005

[Sauver les évidences : réflexions sur la traduction radicale](#)

Isabelle Delpla (univ. Montpellier) 18 juillet 2005

[Aimer sa langue autrement](#)

Marc Crépon (ENS/CNRS) 19 juillet 2005